

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٦٠ لسنة ١٩٩٧

بشأن الموافقة على التعديل الأول

لاتفاقية منحة برنامج الاستيراد السلعى للقطاع الخاص  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

**قـــــرر:**

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة برنامج الاستيراد السلعى للقطاع الخاص  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة  
الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/٢١ ، وذلك مع  
التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٦ ربيع الأول سنة ١٤١٨ هـ

( الموافق ٣١ يوليه سنة ١٩٩٧م ) .

**حسنى مبارك**

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٢٤ رجب سنة ١٤١٨ هـ

( الموافق ٢٤ نوفمبر سنة ١٩٩٧م ) .

منحة الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ك - ٦٣٢

التعديل الأول

لمنحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ك - ٦٣٢

## التعديل الأول

### لاتفاقية منحة

برنامج الاستيراد السلعي للقطاع الخاص

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٦/٧/٢١

التعديل الأول بتاريخ ١٩٩٦/٧/٢١ لاتفاقية المنحة المؤرخة ١٩٩٥/٨/١٢ بين

جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة في الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية (الوكالة) لبرنامج الاستيراد السلعي للقطاع الخاص .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالي :

( أ ) تعديل مادة ١ - المنحة بحذف «مائتان مليون دولار أمريكي

( ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار ) وإحلال «أربعمئة مليون دولار أمريكي

( ٤٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار ) محلها .

(ب) يحذف البند ٣ - ١ (ب) من المادة (٣) بأكمله ويحل محله بند ٣ - ١ (ب) التالى :

(ب) بيان كتابى يوضح أنه قد تم إنشاء حساب خاص منفصل بالبنك المركزى المصرى متعلق بكل ارتباط من الأرصدة المتاحة وفقا لهذه الاتفاقية لتلقى حصيلة مدفوعات العملة المحلية من البنوك المشاركة فى البرنامج (والتي تمثل العوائد من سداد القروض من جانب مستوردي السلع الممولة من خلال البرنامج) .

(ج) مادة ٦ - يحذف بند ٦ - ٤ بأكمله ويحل محله بند ٦ - ٤ التالى :

بند (٦ - ٤) الحسابات الخاصة :

( أ ) يودع الممنوح بالحسابات الخاصة بالمتشأة وفقا للبند ٣ - ١ (ب) من هذه الاتفاقية بعملة حكومة جمهورية مصر العربية مبالغ تعادل المتحصلات التى آلت إلى الممنوح أو أى جهة معتمدة تابعة له مقابل استيراد السلع المسموح بها فيما عدا ما قد يوافق عليه الطرفان بخلاف ذلك كتابة .

(ب) يمكن استخدام الأرصدة المودعة بالحسابات الخاصة طبقا لهذه الاتفاقية فى الأغراض الموضحة بمذكرة التفاهم ، المعدلة من وقت لآخر ، أو كما يتفق عليه الطرفان بخلاف ذلك كتابة .

(ج) الإيداعات بالعملة المحلية بالحسابات الخاصة ستكون وفقا لإجراءات السداد المتفق عليها كتابة بين الطرفين أو الموضحة بالمنشورات المصدرة من ممثلى الممنوح المذكورين بالبند (٨ - ٢) .

(د) فيما عدا ما توافق عليه الوكالة كتابة ، يقوم الممنوح بحساب الإيداعات بالحسابات الخاصة على أساس متوسط سعر الإقفال اليومي لبيع التحويلات الذي تحدده وتعلنه الغرفة المركزية للسوق المصرفية الحرة عن آخر يوم عمل يسبق التاريخ المحدد لحساب مبلغ الإيداع بالعملة المحلية .

(هـ) أي أرصدة غير مستخدمة من المبالغ المتبقية في الحسابات الخاصة وقت انتهاء برنامج المساعدة يتم استخدامها في الأغراض التي يتم الاتفاق عليها بين الممنوح والوكالة طبقا للقانون المطبق .

(و) يحتفظ الممنوح أو يعمل على الاحتفاظ بما يتفق مع المبادئ المحاسبية المقبولة بوجه عام بالمستندات المتعلقة بالإيداع في أو السحب من الحسابات الخاصة . تكون هذه المستندات متاحة للفحص والمراجعة من جانب الوكالة أو من يمثلها خلال فترة المنح المتاحة من خلال هذه الاتفاقية ولمدة ثلاث سنوات تالية لآخر سحب من الحسابات الخاصة بما يتفق مع نصوص هذه الاتفاقية . تستخدم العملة المحلية المتولدة عن المنح طبقا لهذه الاتفاقية لتمويل مراجعات الحسابات الخاصة .

#### بند ٢ - التصديق على التعديل الأول :

يتخذ الممنوح كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ويخطر الوكالة في أقرب وقت ممكن بتمام هذا التصديق .

#### بند ٣ - لغة التعديل الأول :

حُرر هذا التعديل الأول باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجود غموض أو اختلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزي .

بند ٤ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، فإن اتفاقية المنحة تظل سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل ساري المفعول اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .  
وإشهادا على ما تقدم فقد تم التوقيع على هذه الاتفاقية بأسماء الممثلين المفوضين قانونا لكل من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية وتسليمها في التاريخ المذكور سافا .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : ادوارد س . ووكر

السفير الأمريكي

عن جمهورية مصر العربية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : د / نوال القطاوى

وزير الاقتصاد والتعاون الدولى

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : تونى كريستيانسن واجنر

مدير الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

بالإنابة فى مصر

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : د / حسن سليم

رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

مع الولايات المتحدة الأمريكية

## قرار وزير الخارجية

رقم ٥٣ لسنة ١٩٩٨

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٦٠ الصادر بتاريخ ١٩٩٧/٧/٣١ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة برنامج الاستيراد السلعي للقطاع الخاص بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/٢١ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٧/١١/٢٤ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٧/١١/٢٧ ؛

### قـــــرر:

( مادة وحيدة )

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة برنامج الاستيراد السلعي للقطاع الخاص بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/٢١

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٦/٧/٢١

صدر بتاريخ ١٩٩٨/٤/١

وزير الخارجية

عمرو موسى